

TRÍPTICO

Hñu ndo'mi tsukuä

Ra He'mi Hñu ndo'mi tsukuä "Rá Ngo Xoke ya bätssi" bi n'to'te nu'bu ja ya 'befi munts'i "Elaboración de libros digitales para fortalecer las prácticas de lectura y escritura en lengua indígena", ko ra n'fäts'i ra Dirección General de Educación Indígena (DGEI), 'ne ra Secretaria de Educación del estado de Hidalgo na ngehna ra IPrograma de Inclusión y Equidad Educativa(PIEE), 'ne ra Dirección de Educación Indígena de la entidad(DEI).

'Be'to maxte 'befi nxadi

Dirección para el desarrollo y fortalecimiento de lenguas indígenas. DGEI.

Subdirección de Fomento de la lectura y la escritura en lenguas indígenas. DGEI.

Bi 'yo'ti

Doreyda García Gimate

Ya maxte 'befi nxadi

María del Pilar Rivera Sánchez

Alfonso M. Díaz Pichardo

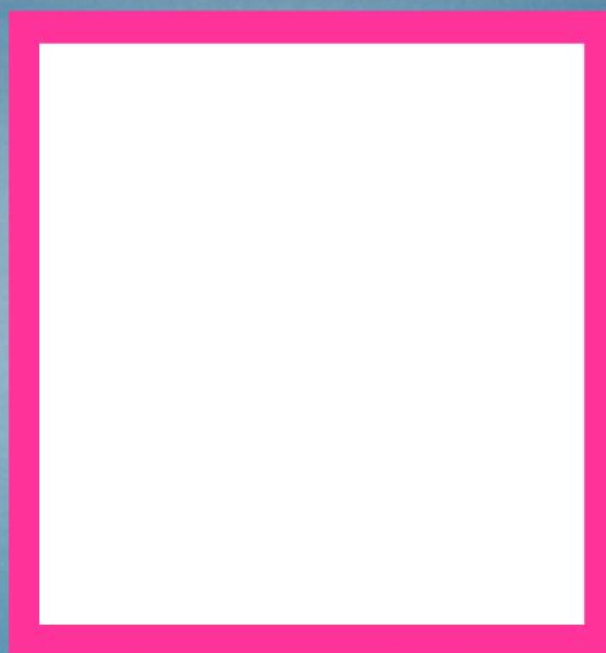
Ra n'täts'i ya hña

José Bacilio Santiago

Maxte 'tegi 'befi

Miguel Ángel Gutiérrez Varela.

RA NGO RA XOKA YA BÄTŠI



MAHA RA N'TËNI MA HNINI

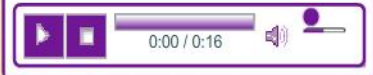


Ra n'tëni nzäi ja ma Dähnini Mafani, xeki Nhunthe,
n'yopa ra njohya, tsapi ya'bei hyuxi ne ra tuhu ra
hoga'i.

Ja ra ngo di neki ra mpaha ga'tho di 'yo'behu, ra ya
ngunxadi, di hetu 'yot'e 'ñeni ya bätisi, ya oxadi dä di
thets' i 'be ja ya 'na yu hnini ko ya he di o'tebe ya di
zedi ma ta'be



Xoke



YA HE DI OT'AHE 'NE DI HONIHE

Ya he nu ja ra n'tëni ma hnini, ya zithu, n'tëni ra ndäte, ya däjä'i; ge'u ya ndiua 'ñeni n'tëni me noni ma xita üdi te xä nho, nu'ä njuäntho, te ojä, üdi ra jä'i; mezu'ë, ra ndo'maza ge'ä hä.

'Ne di pädi nge'tho ma dada bi xiki nge di njamaho ni nzaki, poni ra he ra ndahi ya zithu ge'u parpä ya nhe 'rozä ko ya hmite za.



¿GI PÄDI NGE? Rá hmite ya nhe 'rozä ma hoki ya ra hmiteza, 'rahmi 'ran'yo ya kuhu, 'ne ma japi ya mexe, ya nzun'ti 'ne ya tsibi, manjä'ma hontho ra hmite za mi zedi mi kasba ya xekä na kuhu nthähi.



RA NONXI RA NTENI

Rá pa ra tai ma hnini ge'ä nonxi, ra n'tëni ja hñato ma pa, exe ra pa ra ngo n'tëni ge'ä nonxi, hingä 'na'tä pa di ntheui, ma xita mi xiki nge nuna ra ngo di ntheui ra yoho pa zäna febrero nduxkä pa yoho mbehe.

Ya jä'i ni nets'i ja ya hnini bi hehe nge tai te dä hyoni, nubuya ke'tä bi handi ya 'ñeni, hombu ya hnini ni nets'i, di mpeti made ra tai ja nepu ya me'bida ge'u ya yuxi, 'ñenibu ya 'ñeni ja ra nei za; nuga dä di ho gä 'nu'u ya ñeni tsoni huts'i ya fani.

Lunes de Carnaval



0:01 / 0:30

GI PÄDI NGE? Ra hnei za mahyoni nge di jäpi ya goho xeki ra hai nuua ja ra hneiza toge ja ra ñä ne goho ya jäi k'ai nge di nhyei ko ya nthäi.

Jeya 'ne njeya ya jä'i nubu ra Dähnini Ma Fani, ot'ä ngo 'ne 'ñeni, ni nets'i ra n'yomfëni hñähñu, hñoni ya nt'ot'e, ya'bida, ya hnei, ya nts'ihme ya 'betoni ge'u 'bet'o di jamansu ra jä'i ne ra mfeni.

Ra 'te'kei: 'b_{ts}'e ne ya mfuki ra ts'ondähi.

'Bida: ra hnehi ngu'b_{ts}'e, ra hnei ra hnenza.

Nts'ihme: hogän'i ng o godo 'ne ya jät'i.

N'A DÄ NTS'ANI NGO





'BE'Ä NA MBONI YA HÑA

Xoke

Carnaval

N'tëni

Carnaval

Ma Fani

San Bartolo

N'to'te

Cultura

Mfeni

Conocimiento

¿Gi pädi nge?

¿Sabias qué?

HAPU MA HE'MI BI MBA NTHONI

1	Xombate Guillermo Velasco García	Azuni mfädi
2	https://www.facebook.com/AyuntamientoSanbartoloTutotepec/photos?lst=100003883163617%3A100013332014198%3A1567715186	K'oi
3	https://www.google.com/search?biw=1517&bih=730&tbm=isch&sa=1&ei=QltwXfCOE4-IsQW44KdQ&q=ni%C3%B1o+png+animado&oq=ni%C3%B1o+png&gs_l=img.1.1.Oi67j0I2j0i67I2j0I5.969911.969911..976525...0.0.0.120.120.0j1.....0....1..gws-wiz-img.JWbOnawV_Zk#imgrc=qWA5XZbhJeMiPM:	K'oi
4	Xombate Guillermo Velasco García	Azuni mfädi
5	https://www.facebook.com/AyuntamientoSanbartoloTutotepec/photos?lst=100003883163617%3A100013332014198%3A1567715186	K'oi
6	https://www.facebook.com/AyuntamientoSanbartoloTutotepec/photos?lst=100003883163617%3A100013332014198%3A1567715186	K'oi
7	https://youtu.be/Efq0C-AMpU	Nthäki nthändi
8	https://www.google.com/search?biw=1517&bih=675&tbm=isch&sxsr=ACYBGNRJgBS34bqj_FD_u46zcUeW37NhdQ%3A1567728918001&sa=1&ei=FaVxXeXQPKGQ_QbvmZGgCg&q=mole+de+guajolote&oq=mole+de+guajolote&gs_l=img.3..0I2j0i30j0i8i30I2j0i24I4.59007.63969..64284...0.0..4.329.4372.1j35j0j1....2..0....1..gws-wiz-img.....0..35i39j0i67.Tv0b3Uc8I2g&ved=0ahUKEwIlr4ug9brkAhUhsN8KHe9MBKQQ4dUDCAY&uact=5#imgrc=MF5vRV_euFW5kM:	K'oi
9	https://www.google.com/search?biw=1517&bih=730&tbm=isch&sxsr=ACYBGNRjWGLjdbJ2Dvj6I_DpVWkSk3RjT-w%3A1567728912175&sa=1&ei=EKVxXamfCpLu_QaDnb_wDA&q=altares+de+carnaval+san+bartolo+&oq=altares+de+carnaval+san+bartolo+&gs_l=img.3...2282.4389..4599...0.0..0.130.1536.0j13.....0....1..gws-wiz-img.0I070Su0x0k&ved=0ahUKEwip56en9brkAhUSd98KHYP0D84Q4dUDCAY&uact=5#imgrc=...	K'oi